

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI VENEZIA

DIPARTIMENTO DI SCIENZE STORICO-ARCHEOLOGICHE E ORIENTALISTICHE

BA 494

QUADERNI DI STUDI ARABI

5-6

1987-1988

ATTI DEL XIII CONGRESSO
DELL'UNION EUROPÉENNE D'ARABISANTS ET D'ISLAMISANTS

(Venezia 29 settembre - 4 ottobre 1986)

CASA EDITRICE ARMENA

<i>Presentazione del Rettore dell'Università di Venezia, prof. Giovanni Castellani</i>	3
FRANCESCO GABRIELI (Accademia Nazionale dei Lincei, Roma) <i>Arabistica di ieri e di oggi</i>	5
CAMILO ALVAREZ DE MORALES (Escuela de Estudios Arabes, CSIC, Granada) <i>El Kitāb al-Kulliyāt de Ibn Rušd. Problemática de su edición</i>	12
ARNE A. AMBROS (Institut für Orientalistik, Universität Wien) <i>The Qurān and Diachronic Lexical Development in Arabic: A Statistical Evaluation</i>	20
GEORGES C. ANAWATI (Institut Domenicain d'Etudes Orientales, Le Caire) <i>Le traité d'Averroès sur la thériaque et ses antécédents grecs et arabes</i>	26
MARÍA ARCAS CAMPOY (Universidad de La Laguna, Tenerife) <i>Un tratado de derecho comparado: el Kitāb al-Qawāñin de Ibn Ĝuzayy</i>	49
RACHEL ARIÉ (CNSR, Paris) <i>Aperçus sur le royaume naṣride de Grenade au XIV^e siècle</i>	58
PETER BACHMANN (Seminar für Arabistik, Universität Göttingen) <i>De l'invective contre la fatalité à l'amour du destin: une ligne de développement dans la poésie arabe? A propos d'un poème du Dīwān d'Ibn al-'Arabī</i>	70
EROS BALDISSERA (Università di Venezia) <i>La formation du récit moderne en Syrie</i>	83
LIDIA BETTINI (Università di Venezia) <i>Langue et rhétorique au V^e siècle</i>	91
GIOVANNI CANOVA (Università di Venezia) <i>La leggenda della regina di Saba</i>	105
ALFONSO CARMONA GONZÁLEZ (Universidad de Murcia) <i>Ibn Hisām al-Quṭubī y su Mufid li-l-ḥukkām</i>	120
CONCEPCIÓN CASTILLO CASTILLO (Departamento de lengua arabe, Universidad de Granada) <i>Āsiya, mujer del Faraón, en la tradición musulmana</i>	131

PEDRO CHALMETA (Departamento de Arabe e Islam, Universidad Complutense de Madrid)	
<i>Monnaie de recouvrement des impôts et taux de change dans al-Andalus</i>	153
PAOLO M. COSTA (Ministero dei Beni Culturali, Oman)	
<i>The Tarqbah: A Traditional Date Processing Plant of Oman</i>	167
JANUSZ DANECKI (Instytut Orientalistyczny, Uniwersytet Warszawski)	
<i>Early Adab and Grammar</i>	189
KINGA DÉVÉNYI (Elte Semi Filológiai és Arab Tanszék, Budapest)	
<i>Muğāwara: A Crack in the Building of I'rāb</i>	196
ROSELLA DORIGO CECCATO (Università di Venezia)	
<i>Un diverso approccio al ḥayāl al-żill nella letteratura araba tra Ottocento e Novecento</i>	208
ANNE-MARIE EDDÉ (Department d'Etudes Arabes et Islamiques, Université de Paris-Sorbonne)	
<i>La prise d'Alep par les Mongols en 658/1260</i>	226
HARTMUT FÄHNDRICH (Universität Bern)	
<i>A propos d'une compilation de la sagesse arabe: 'Unwān al-hikma d'al-Muḥassin at-Tanūḥī</i>	241
MARIA ISABEL FIERRO BELLO (Instituto de Filología, CSIC, Madrid)	
<i>Accusations of "zandaqa" in al-Andalus</i>	251
ALEXANDER FODOR (Elte Semi Filológiai és Arab Tanszék, Budapest)	
<i>A Group of Iraqi Arm Amulets (Popular Islam in Mesopotamia)</i>	259
EXPIRACIÓN GARCÍA SÁNCHEZ (Escuela de Estudios Árabes, CSIC, Granada)	
<i>El tratado agrícola del granadino al-Tīgnāñ</i>	278
TERESA GARULO (Departamento de Arabe e Islam, Universidad Complutense de Madrid)	
<i>Una epístola de Ibn Sahl de Sevilla (s. XIII)</i>	292
LUCIEN GOLVIN (Université de Provence)	
<i>L'éclairage des mosquées en Occident musulman</i>	303

DIMITRI GUTAS (Department of History and Archaeology, University of Crete) <i>Avicenna's Madhab. With an Appendix on the Question of His Date of Birth</i>	323
ANGELIKA HARTMANN (Seminar für Geschichte und Kultur des Vorderen Orients, Universität Hamburg) <i>La prédication islamique au Moyen Age: Ibn al-Ğauzā et ses sermons (fin du 6^e/12^e siècle)</i>	337
AXEL HAVEMANN (Institut für Islamwissenschaft, Freie Universität Berlin) <i>Between Ottoman Loyalty and Arab "Independence": Muḥammad Kurd 'Alī, Ğirğī Zaydān and Šakib Arslān</i>	347
WOLFHART HEINRICHS (Department of Near Eastern Languages and Civilizations, Harvard University) <i>An evaluation of Sariqa</i>	357
DAVID E.P. JACKSON (Department of Arabic Studies, University of St. Andrews) <i>Scholarship in Abbasid Baghdad with Special Reference to Greek Mechanics in Arabic</i>	369
JOHANNES J.G. JANSEN (Facultet der Letteren, Rijksuniversiteit te Leiden) <i>Ibn Taymiyyah and the Thirteenth Century: A Formative Period of Modern Muslim Radicalism</i>	391
MARIA KOWALSKA (Instytut Filologii Orientalnej, Kraków) <i>From Facts to Literary Fiction. Medieval Arabic Travel Literature</i>	397
MANFRED KROPP (Universität Heidelberg) <i>De Vulgari Eloquentia. Poesia dialettale araba del Duecento</i>	404
REMKE KRUK (Vakgroep Oosterse Talen & Cultuur, Rijksuniversiteit Utrecht) <i>Pregnancy and its Social Consequences in Mediaeval and Traditional Arab Society</i>	418
ROSA KUHNÉ BRABANT (Departamento de Arabe e Islam, Universidad Complutense de Madrid) <i>The Arabic Prototype of the "Capsula Eburnea"</i>	431
CLAUDIO LO JACONO (Seminario di studi asiatici, Istituto Universitario Orientale, Napoli) <i>Una fonte inesplorata per la più antica storia dei musulmani in Armenia</i>	442

ANTÓNIO LOSA (Escola Carlos Amaramte, Braga) <i>Les "Mourarias" Portugaises au XV^e siècle. Un code de droit successoral</i>	457
FRANCESCA LUCCHETTA (Universitá di Venezia) <i>Lo studio delle lingue orientali nella scuola per dragomanni di Venezia alla fine del XVII secolo</i>	479
WILFERD MADELUNG (The Oriental Institute, University of Oxford) <i>Yūsuf al-Hamadānī and the Naqšbandiyā</i>	499
ROBERT MANTRAN (Université de Provence, Aix-en-Provence) <i>Un aperçu de l'historiographie ottomane</i>	510
MANUELA MARÍN (Instituto de Filología, CSIC, Madrid) <i>Le rôle des femmes dans la littérature arabe: le cas du Ta'rīḥ al-Mustabṣir d'Ibn al-Muğāwir</i>	518
JOHN N. MATTOCK (Department of Arabic and Islamic Studies, University of Glasgow) <i>Description and Genre in Abū Nuwās</i>	528
EMILIO MOLINA LÓPEZ (Departamento de Estudios Semíticos, Universidad de Granada) <i>El Kitāb Iḥtiṣār iqtibās al-anwār de Ibn al-Harrāt. El autor y la obra. Análisis de las noticias históricas, geográficas y biográficas sobre al-Andalus</i>	541
ÉDOUARD DE MOOR (Instituut voor Talen en Culturen van het Midden Oosten, Katholieke Universiteit, Nijmegen) <i>Nationalisme et modernité dans l'œuvre de Muḥammad Taymūr (1892-1921)</i>	561
RAFAEL MUÑOZ (Universidad de La Laguna, Tenerife) <i>El zéjel 79 del Cancionero de Ben Quzman</i>	571
MICHÈLE NICOLAS (Institut d'Etudes Turques, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris) <i>Karagöz: le théâtre d'ombres turc d'hier à aujourd'hui</i>	581
ISTVÁN ORMOS (Elte Semi Filológiai és Arab Tanszék, Budapest) <i>The Theory of Humours in Islam (Avicenna)</i>	601

MARIA PIA PEDANI (Archivio di Stato, Venezia) “ <i>Exemplum litterarum Tartarorum</i> ”: <i>Ghāzān Khan and Venice at the Turn of the XIIIth Century</i>	608
YORDAN PEEV (Centre des Langues et culture orientales, Université de Sofia) <i>Développement et particularités de l'idée de la “nation arabe” (deuxième moitié du XIX^e - début du XX^e siècle)</i>	615
ANTONINO PELLITTERI (Istituto di Studi Orientali, Università di Palermo) <i>Le “Memorie” di Yūsuf al-Hakām: una fonte per la storia del Bilād a l-Šām negli ultimi anni dell'amministrazione ottomana. Alcune note di carattere metodologico</i>	628
ANGELO M. PIEMONTESE (Dipartimento di Studi Orientali, Università di Roma “La Sapienza”) <i>Venezia e la diffusione dell'alfabeto arabo nell'Italia del Cinquecento</i>	641
EMILIO PLATTI (Department Oriëntalistiek, Katholieke Universiteit, Leuven) <i>Les objections de Abū Ḥāfiẓ al-Warrāq concernant l’Incarnation et les réponses de Yahyā Ibn ‘Adī</i>	661
ALEXANDRE POPOVIC (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris) <i>Typologie de la survie d'un ordre mystique musulman en Yougoslavie: le cas des Kādiris de Kosovska Mitrovica</i>	667
LOUIS POUZET (Department des Lettres Arabes, Université Saint-Joseph, Beyrouth) <i>L'année des Khawārezmiens: 643/1245-46. Essai d'analyse historique d'un texte d'<u>ad-Dahabī</u> (m. 748/1348)</i>	679
JASNA ŠAMIĆ (Université de Sarajevo) <i>La mystique musulmane des écrivains yougoslaves (de Bosnie)</i>	690
BIANCAMARIA SCARCIA AMORETTI (Dipartimento di Studi Orientali, Università di Roma “La Sapienza”) <i>Gli ashāb di ‘Aṭṭ al-Ridā: il caso di Faḍl Ibn Sahl</i>	699
ARIE SCHIPPERS (Instituut voor het Moderne Nabije Oosten, Universiteit van Amsterdam) <i>Short Poems in Andalusian Literature. Reflections on Ibn Hafāġa’s Poems about Figs</i>	708

WILLEM STOETZER (Facultet der Letteren, Rijksuniversiteit te Leiden) <i>Sur les quatrains arabes nommés "dūbayt"</i>	718
VINCENZO STRIKA (Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, Istituto Universitario Orientale, Napoli) <i>L'Italia e il nazionalismo arabo del Vicino Oriente tra le due guerre mondiali</i>	726
DARKO TANASKOVIĆ (Odsek za orijentalistiku, Filološki fakultet, Beograd) <i>La relatività e l'insufficienza del criterio linguistico per determinare l'appartenenza dello scrittore a una certa letteratura nazionale</i>	747
FERNANDO VALDERRAMA MARTINEZ (Asociación Española de Orientalistas, Universidad Autónoma, Madrid) <i>Mitos y leyendas en el mundo beréber</i>	756
CHARLES VIAL (Université de Provence, Aix-en-Provence) <i>Modernité de la pensée, modernité de l'écriture dans Siġn al-'umr de Tawfiq al-Hakām</i>	776
MARIA J. VIGUERA (Departamento de Árabe e Islam, Universidad Complutense de Madrid) <i>Documentos mudejares aragoneses</i>	786